

**ЛИНГВО-КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКАЯ ПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ  
К МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**  
**LINGUO-CULTURAL PREPARATION OF SPECIALISTS  
TO INTERCULTURAL COMMUNICATION**

**Т. Г. Дементьева**  
**T. Dementieva**

*Минский государственный лингвистический университет,  
г. Минск, Республика Беларусь  
tania-dementieva@rambler.ru  
Minsk State Linguistic University, Minsk, Republic of Belarus*

Целью обучения иностранным языкам в системе дополнительного образования взрослых является овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации. Использование образовательных технологий способствует повышению коммуникативной мотивации взрослых обучающихся, повышает их активность, способствует интенсификации учебного процесса и более эффективной подготовке специалистов к межкультурному общению. Приведен опыт использования метода «Шесть шляп мышления» на учебном занятии по теме «Экологические проблемы Франции и Беларуси».

The aim of the education in the sphere of foreign languages within the system of additional education of adults is the acquisition of knowledge and skills in the field of intercultural communication. The use of educational technologies increases communicative motivation of adult learners, promotes learners' activity, intensifies an educational process and guarantees more effective preparation for intercultural communication. The article presents the practical experience of using the method of "Six thinking hats" at the training session on the topic "Environmental problems of France and Belarus".

*Ключевые слова:* образование взрослых, иностранный язык, межкультурная коммуникация, технологии, экологические проблемы.

*Keywords:* adult learning, foreign language, intercultural communication, technologies, environmental problems.

Целью обучения иностранным языкам в системе дополнительного образования взрослых является овладение навыками и умениями межкультурной коммуникации. Компетентностный подход предполагает, что основной акцент делается не просто на получение обучающимися некоторой суммы знаний и умений, но и на формирование системного набора компетенций. Источником формирования такого подхода являются объективные требования современной «экономики знания», в которой более значимыми и эффективными для успешной профессиональной деятельности являются не разрозненные знания, но обобщенные умения, проявляющиеся в умении решать жизненные и профессиональные проблемы, способности к иноязычному общению.

Дополнительное языковое образование выполняет социальный заказ на высококвалифицированных специалистов, способных активно использовать иностранные языки в своей профессиональной деятельности и осуществлять эффективную межкультурную коммуникацию [3]. Иностранный язык является неотъемлемым компонентом профессиональной подготовки специалистов. Без знания иностранных языков невозможен ни один вид деятельности в современном обществе, так как иностранный язык дает возможность специалисту-профессионалу изучать и использовать новейшие достижения мировой практики, а также вносить свой вклад в разработку тех или иных проблем с учетом имеющегося отечественного и зарубежного опыта.

Диалог культур в процессе преподавания иностранных языков специалистам – взрослым обучающимся целесообразен, неизбежен и закономерен. Культурологический аспект должен стать неотъемлемой частью языковой подготовки специалистов. Приобретение социокультурной компетенции способствует пониманию системы ценностей и норм поведения людей иной культуры, воспитанию терпимости по отношению к чужой культуре, уважительному отношению к другому народу и его обычаям. А сравнение реалий жизни другого народа и наших соотечественников дает возможность более глубокого проникновения в культуру, образ жизни, менталитет белорусского народа.

Прогресс в развитии инновационных технологий неразрывно связан с постоянными изменениями практики и ростом необходимости обучения иностранным языкам. Высококласный специалист современного уровня должен владеть иностранным языком не только и не столько для выживания в иноязычной среде, сколько для продвижения в своей профессии и выполнения задач в рамках международного сотрудничества. Ориентация на профессию не исключает традиционных задач обучения иностранному языку таких, например, как творческий рост личности, развитие интеллектуальных способностей, воспитание личной культуры, межкультурной терпимости, формирование языковой, речевой, поведенческой грамотности в условиях международного общения [2]. Однако несомненно, что новые образовательные технологии способны значительно трансформировать среду учения, де-

лая ее более гибкой, более увлекательной. Внедрение технологий в образовательный процесс не может быть самоцелью. Необходимо их осмысление в контексте с психолого-педагогическими факторами. Требуется разработка и развитие соответствующего педагогического инструментария их эффективного использования. Все это выдвигает новые цели и задачи. Преподавателям иностранного языка, прежде всего, необходимо постигать и осваивать новые технологии, используя свой опыт вносить коррективы, совершенствовать свои методические приемы.

Поиски способов повышения познавательной активности приводит преподавателей, прежде всего, к внедрению эффективных методов и средств обучения, новых форм организации учебной деятельности обучающихся. Это компьютерные технологии, мультимедиа, проблемные методы, дидактические игры, включающие студентов/специалистов в процесс взаимодействия на изучаемом языке, обеспечивающие активное участие каждого из них в постановке и решении учебных задач [1]. Использование новых образовательных технологий при обучении иностранным языкам способствует повышению коммуникативной мотивации взрослых обучающихся, интенсификации учебного процесса, вызывает интерес к изучению иностранного языка.

В практике работы факультета иностранных языков для руководящих работников и специалистов ИПКиПК УО «Минский государственный лингвистический университет» успешно используются такие образовательные технологии, как проектная технология, симуляции, дискуссии, дебаты, ролевые игры, технология «мозговой штурм» и др.

Приемы мозгового штурма были разработаны в 1941 г. А. Ф. Осборном. Его цель – побудить членов группы выражать самые разные идеи, не опасаясь критики коллег. Все предлагаемые идеи вносятся в список, а затем прорабатываются. В итоге вся группа приходит к единому решению.

Смысл этой технологии состоит в том, чтобы создать атмосферу, которая будет стимулировать работу воображения и мысли. Обычно в небольшой группе (шесть – двенадцать человек) обсуждают какую-то определенную проблему. Один из участников группы фиксирует высказываемые предложения и замечания. Ни одна из идей не отвергается. В конце заседания все идеи и предложения обсуждаются.

При обучении иностранным языкам «мозговой штурм» применяется и как самостоятельная социальная технология, обладающая обучающим и развивающим потенциалом, и как один из приемов при подготовке проектов. Наиболее эффективно использование данной технологии при обучении слушателей, достигших такого уровня языковой компетенции, как промежуточный уровень и выше. Разновидностью технологии «мозговой штурм» является метод «Шести шляп мышления» Эдварда де Боно. В его основе лежит идея о параллельном мышлении. В традиционном мышлении человек основывается на столкновении мнений, дискуссиях и полемике. Параллельное мышление является конструктивным, так как разные позиции сосуществуют друг с другом, а не сталкиваются.

Аналогично тому, как полноцветная печать делает возможным создать цветную картинку, метод шести шляп предлагает произвести такой же процесс с мышлением. Думание обо всем одновременно должно быть заменено применением различных мыслительных аспектов по очереди. В итоге все аспекты собираются воедино и получается «полноцветное мышление» (<https://4brain.ru/blog/эдвард-де-боно-шесть-шляп-мышления/>; [https://ru.wikipedia.org/wiki/Шесть\\_шляп\\_мышления](https://ru.wikipedia.org/wiki/Шесть_шляп_мышления)).

В качестве примера использования метода «Шесть шляп мышления» приведем итоговое учебное занятие по теме «Экологические проблемы Франции и Беларуси» в группе слушателей, повышающих квалификацию по образовательной программе «Иностранный (французский) язык для международного делового общения» (повышенный уровень). Программа ориентирована на слушателей, обладающих стартовым уровнем В1+ в соответствии с общеевропейской шкалой уровней владения иностранным языком. При подготовке к проведению данного занятия с использованием метода «Шесть шляп мышления» слушатели опирались на учебный материал аутентичного учебника французского языка «Édito» [4] и интернет-ресурсы. Одним из важнейших условий реализации социокультурного подхода к обучению иностранным языкам является широкое использование аутентичных материалов как одного из основных средств представления иностранной реальности. Аутентичные материалы, обладающие самобытностью, имеющие прагматическую цель и значимость, насыщенные фактами иной культуры, стимулируют познавательную активность взрослых обучающихся. Использование аутентичных материалов в учебном процессе способствует формированию иноязычной коммуникативной и социокультурной компетенции взрослых.

Цветные шляпы (синяя, белая, красная, черная, желтая, зеленая) служат метафорической репрезентацией для каждого направления мышления. Переключение с одного мыслительного режима на другой сопровождается буквальным или условным надеванием шляпы определенного цвета, что способствует более полной сегрегации направлений мышления.

1. Управление – *Синяя шляпа*. Эта шляпа используется в начале и конце мыслительной сессии для постановки целей, определения тематики дискуссии, стратегии обсуждения, оценки состояния проблемы и т. п. Как правило, модератор находится в Синей шляпе в течение всего обсуждения. Он помогает группе оставаться сфокусированной на задаче и улучшить шансы на достижение своих целей. В функции шляпы входит также организация мышления: что уже сделано к данному моменту? Что можно сделать дальше? Что является предметом? Какова цель?

Например, в начале дискуссии модератор (в Синей шляпе) определяет тематику дискуссии: 1. Природа и новые технологии: союзники или враги? 2. Проблема радиоактивного загрязнения. 3. Загрязнение атмосферы и гидросферы. 4. Утилизация / уборка мусора. 5. Качество продуктов питания. ГМО: за и против. 6. «Парниковый эффект» и его влияние на экономику страны. 7. Экологическая культура населения. 8. Экологические проблемы Беларуси и пути их решения и т. д.

2. Информация и факты – *Белая шляпа*. На этом этапе собирается информация о предмете обсуждения. Надевая Белую шляпу, участники определяют известные факты и идентифицируют информацию, которой не хватает. Во многих сессиях это происходит сразу после начальной Синей шляпы и представляет собой этап, на котором собираются детали о предмете обсуждения и относящихся к нему вопросах.

«Проснулся – убери свою планету». Эти слова Маленького принца мы все помним, но, к сожалению, не все делаем, как он. Слушатель в Белой шляпе сослался на тот факт, что во Франции вопросы технологии переработки бытового мусора стали составной частью эколого-экономической национальной и региональной политики. Ученики французских школ на уроках изучают такой предмет, как «экологический этикет». Во-первых, экономия. Разумный подход к расходу воды и электричества может стать законом для всех. Во-вторых, многократное использование многих бытовых вещей, то есть отказ от одноразовых бумажных салфеток в пользу тканевых, отказ от одноразовой посуды, от полиэтиленовых пакетов в пользу бумажных. Полиэтиленовые пакеты появились в 1957 г. и начали свое торжественное шествие по планете: а) ежегодно в мире «потребляется» от 500 миллиардов до 1 триллиона пластиковых пакетов. Это почти 1 миллион пакетов в минуту; б) нефти для производства 10 пластиковых пакетов хватило бы для производства автомобильного горючего, достаточного для поездки на 1 км; в) более 100 000 морских животных, среди которых морские черепахи, киты, и дельфины, погибают ежегодно из-за попавших в море пластиковых пакетов. И третий вопрос экологической культуры – грамотная утилизация домашних отходов. Основной упор делается на повторное использование сырья.

3. Эмоции и Чувства – *Красная шляпа*. Высказывания участников основаны на интуитивных реакциях или эмоциональных переживаниях. Это путь взращивания идей, предполагающий включение всех участников в процесс идентификации двух-трех лучших вариантов из списка сформулированных в другой шляпе мыслей.

Например, слушатель в Красной шляпе эмоционально говорил о том, что Франция успешно выполнила свои обязательства по Киотскому протоколу, а поощрительные меры, предпринятые правительством, привели к росту новых промышленных секторов. Ведущее место среди них принадлежит возобновляемым источникам энергии, которые становятся приоритетными в энергетических планах Франции: солнечная и ветряная энергия, гидроэлектростанции, биомасса и биотопливо. Согласно индексам, показывающим привлекательность стран для производства биотоплива (разработаны компанией «Ernst & Young»), Франция заняла третье место в мире по привлекательности для инвестиций в биотопливо.

Кроме того, страна активно участвует в инновационном проекте в сфере энергетики ITER (Международный термоядерный экспериментальный реактор): он предусматривает проектирование и строительство экспериментального термоядерного реактора, который может производить практически неограниченное количество энергии и мало загрязняет окружающую среду.

4. Критическое суждение – *Чёрная шляпа*. Участниками выявляются возможные препятствия, риски, опасности. Предполагается критическое мышление, направленное на поиск проблем и несовпадений.

Например, высказывались критические замечания по поводу того, что во Франции за 15 лет на треть сократилась популяция птиц, это связано с исчезновением насекомых. К сокращению количества насекомых, которыми питались эти птицы, привело интенсивное использование пестицидов для избавления от вредителей. Большая экологическая проблема для Франции – загрязнение гидросферы. В результате все возрастающего загрязнения нанесен огромный ущерб рыбным запасам средиземноморского бассейна.

Во Франции находятся в эксплуатации 10 атомных электростанций, общей мощностью 3,1 млн квт/час. Крупнейшие из них – Ле-Бюже, Сен-Лоран-1, Сен-Лоран-2, Шинон-3. Тепловые электрические станции, использующие в качестве топлива мазут, газ, уголь выбрасывают в атмосферу вредные продукты сгорания: диоксиды азота, серы, ванадия, углекислый газ, золу. Диоксид ванадия является высокотоксичным, канцерогенным веществом, отравляющим всю живую природу, диоксиды азота и серы отрицательно сказываются на здоровье человека. Увеличение концентрации углекислоты в воздухе приводит к нагреванию атмосферы, перераспределению температур, осадков и облачности на поверхности Земли, так называемому «парниковому» эффекту, который меняет климат на всей планете.

Одной из важных проблем является проблема радиоактивных отходов. Так, представители организации Greenpeace заявляют, что хранилище радиоактивных отходов Centre Stockage de l'Aube (CSA) в восточной Франции представляет угрозу для всемирно известной марки игристого вина. Greenpeace утверждает, что в менее чем 10 км от виноградников Шампани грунтовые воды оказались радиоактивными. Это касается и провинции Нормандия, где уровень радиоактивности грунтовых вод, которые местные фермеры используют для полива, в 90 раз превышает европейский уровень безопасности.

5. Оптимистичность – *Жёлтая шляпа*. Участники выявляют преимущества, связанные с рассматриваемым вопросом. Этот режим мышления противоположен Чёрной шляпе и направлен на поиск аргументов в пользу чего-либо. Результатом могут быть утверждения о преимуществах, которые могут быть созданы, позитивные ожидания и т. п.

1) Для привлечения внимания к экологическим проблемам ученики французских школ на уроках изучают такой предмет, как «экологический этикет». 2) Традиционные пластики, в основном сделанные из обычных полимеров, практически не разлагаются в естественных условиях. Выход из этой ситуации лежит в использовании биоразлагаемых материалов. 3) Использование возобновляемых источников энергии позволило сэкономить миллионы тонн нефти в недрах земли, что немаловажно для современного мира. 4) Одним из важнейших шагов планеты к экологически

чистому существованию стало появление возможности изготовления нефти из пластиковых бутылок. При глобальной проблеме утилизации пластика и нехватке нефти данное решение является просто уникальным.

6. Креативность – *Зеленая шляпа*: поиск необычных, творческих идей и провокационных решений, исследование, полет мысли. Использование Зеленой шляпы предполагает задействование всего творческого потенциала.

Например, слушателями в Зеленой шляпе предлагались различные варианты решения проблем в области экологии: 1. «L'agriculture écologique» – экологичное сельское хозяйство; 2. «Sobriété heureuse» – сдержанность, умеренность в потреблении; 3. «Le covoiturage» (= карпулинг) – совместное использование автомобилей с целью экономии горючего и нанесения меньшего вреда окружающей среде (из-за выхлопных газов); 4. Во Франции созданы компании, где занимаются изготовлением вещей для дома из картона, начиная от комодов и заканчивая светильниками. 5) Для привлечения внимания к экологическим проблемам, в частности, к проблеме утилизации домашнего мусора, организуют выставки с инсталляциями из мусора. Хорошо известен француз Бернард Пра. Фотографии его творений очень активно скупают на аукционах. С виду его творчество – это просто-напросто гора ярких пакетов от чипсов, пластиковой посуды, банок и тряпок. Но если вы отойдете чуть дальше от его снимков, то увидите портреты известных людей – Дали, Эйнштейна, Мэрилин Монро, Че Гевару и др.

Метод «Шесть шляп мышления» позволяет преодолевать трудности за счёт разделения мыслительного процесса на шесть отдельных режимов – шляп, отличающихся цветом. Шляпа определенного цвета означает отдельный режим мышления, и, надевая ее, человек включает этот режим. Шесть шляп соответствуют возможным проблемам и решениям, с которыми могут столкнуться обучающиеся в процессе решения задачи.

Перед преподавателем, работающим с взрослыми обучающимися, стоит задача подготовки специалистов к межкультурному общению путем расширения ситуаций возможного использования иностранного языка как средства общения в общественной и профессиональной деятельности в условиях межкультурной коммуникации. Использование современных образовательных технологий обучения иностранным языкам направлено на формирование умения выражать свою точку зрения, сопоставлять аргументы и контраргументы, тем самым способствовать развитию логики в построении связного высказывания; развитию способности выбирать и использовать адекватные языковые формы и средства в зависимости от цели и ситуации общения, от социальных ролей участников коммуникации.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Баландина, Л. В.* Пути активизации познавательной деятельности иностранных студентов на занятиях по русскому языку / Л. В. Баландина, А. В. Верниковская // Язык и динамическая картина мира: Материалы Междунар. науч. конф. – Минск, 2018. – С. 164–168.

2. *Ковалева, Т. Г.* Дидактическая система развития коммуникативной личности в процессе обучения профессионально ориентированному иностранному языку / Т. Г. Ковалева // Дополнительное образование взрослых: проблемы и перспективы развития: материалы IV междунар. заоч. науч.-практ. конф. – Минск, 2018. – С. 154–156.

3. *Тригубова, Л. А.* Стратегия дополнительного языкового образования / Л. А. Тригубова // Непрерывное дополнительное образование в государствах – участниках СНГ: опыт, приоритеты и перспективы развития: материалы III междунар. науч.-практ. конф. – Могилев, 2018. – С. 37–41.

4. *Heu, E.* Édito (Méthode de français) 3-e ÉDITION / E. Heu, J.-J. Mabilat. – Paris: Les Editions Didier, 2018. – 224 p.

### **ПРАБЛЕМА НАЦЫЯНАЛЬНАЙ САМАІДЭНТЫФІКАЦЫІ Ў АСПЕКЦЕ МОЎНАЙ КАМПЕТЭНЦЫІ: НА ПРЫКЛАДЗЕ ВЫНІКАЎ АПЫТАННЯ СТУДЭНТАЎ МДЭІ ІМЯ А. Д. САХАРАВА БДУ І БДУФК**

### **THE PROBLEM OF NATIONAL SELF-IDENTIFICATION IN THE ASPECT OF THE LANGUAGE COMPETENCE ON THE EXAMPLE OF THE SURVEY RESULTS OF THE STUDENTS OF BELARUSIAN STATE UNIVERSITY OF PHYSICAL CULTURE AND INTERNATIONAL SAKHAROV ENVIRONMENTAL INSTITUTE OF BELARUSIAN STATE UNIVERSITY**

***Н. М. Даўгулевіч, Н. А. Грыцай***  
***N. Dovgulevich, N. Gritsai***

*Беларускі дзяржаўны ўніверсітэт, МДЭІ імя А. Д. Сахарова БДУ,  
г. Мінск, Рэспубліка Беларусь  
dovgulevich\_nata@mail.ru  
Belarusian State University, ISEI BSU, Minsk, Republic of Belarus*

Аналізуюцца вынікі даных апытання студэнтаў МДЭІ імя А. Д. Сахарова БДУ і БДУФК па праблемах нацыянальнай самаідэнтыфікацыі і моўнай кампетэнцыі. Атрыманьня вынікі адлюстроўваюць тэндэнцыю да зніжэння моўнай кампетэнцыі сучасны студэнтаў і цяжкасці ў нацыянальнай самаідэнтыфікацыі.